



- |           |  |
|-----------|--|
| <b>D</b>  | <b>Bedienungsanleitung<br/>Kfz-Schlagschrauber 12V</b>             |
| <b>GB</b> | <b>Instruction manual<br/>Impact wrench 12V</b>                    |
| <b>F</b>  | <b>Notice d'utilisation<br/>Perceuse à percussion 12V</b>          |
| <b>E</b>  | <b>Manual de funcionamiento<br/>Destornillador percutor de 12V</b> |
| <b>NL</b> | <b>Gebruiksaanwijzing<br/>12V-auto-klopschroeven-<br/>draaier</b>  |

**Art.-No. 01725**

**Perceuse à percussion 12V  
 pour véhicules  
 avec programmation du moment de rotation  
 Réf. 01725**

**Notice d'utilisation**

**Utilisation conforme**

La perceuse à percussion est utilisée pour enlever des vis et des écrous, en particulier des boulons. Grâce au contrôle numérique du moment de rotation, il est possible de présélectionner un moment de rotation de 80 à 340 – la vis sera alors retirée avec le moment de rotation choisi.

**Conseils d'utilisation**

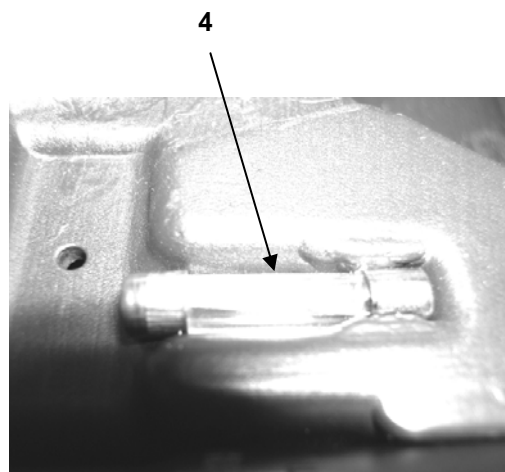
- Avant l'utilisation de la perceuse à percussion, vérifiez que votre véhicule ne puisse pas se mettre à rouler et soit bloqué par des chevalets de support.
- Personne ne doit se trouver à l'intérieur du véhicule et le frein à main doit être tiré.
- Les véhicules automatiques doivent être en position « P ».
- Avant de lever la voiture, il convient de respecter les consignes de la notice d'utilisation du constructeur automobile.

**Consignes de sécurité**

- Protégez la perceuse à percussion de l'humidité.
- N'utilisez la perceuse à percussion qu'avec une source d'alimentation de 12V.
- Lors du branchement à la prise de l'allume-cigares, celle-ci doit être protégée avec min. 15A.
- Laissez tourner la perceuse à percussion max. 8 minutes, afin d'éviter une surchauffe du moteur.

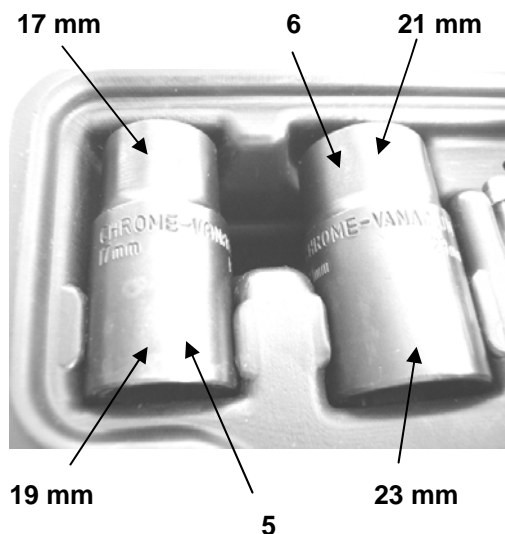
**Description**

1. Câble d'alimentation
2. Interrupteur de fonctionnement pour la rotation droite/gauche
3. Carré de transmission 1/2" (trou pour l'embout)
4. Fusible de remplacement 15 A
5. Embout de la clef à tube 17/19 mm
6. Embout de la clef à tube 21/23 mm



**Données techniques**

Tension	12V DC
Moment de rotation max.	env. 340 Nm
Longueur du câble	env. 3,6 m
Embouts de la clef à tube	en acier CV

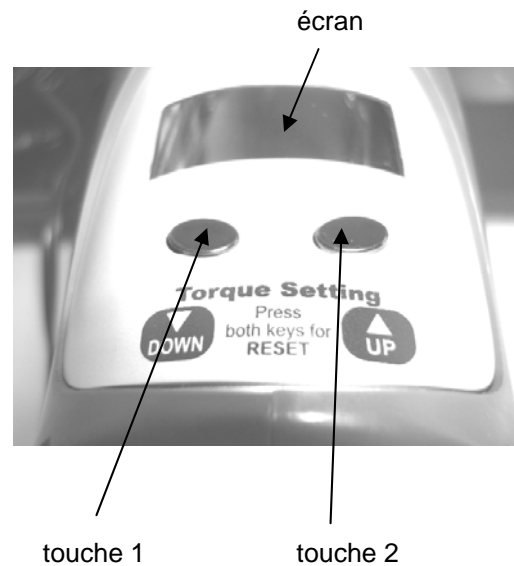


- Enfoncez la prise européenne dans la fiche de l'allume-cigares.
- Choisissez l'embout de la clef à tube et placez-le sur le carré de la perceuse à percussion.
- Le cas échéant, enlevez les caches des boulons et positionnez fermement l'embout de la clef à tube sur le boulon.
- Mettez en marche l'interrupteur en l'abaissant sur son côté droit/gauche (L=Libérer / T=Tirer). Au bruit du moteur, vous pourrez reconnaître que la perceuse à percussion atteint tout d'abord son moment de rotation puis le transmet par un « coup » à la vis. En augmentant le moment de rotation à chaque coup, la vis est libérée et peut être enlevée avec la main.
- Procédez de la même façon avec tous les boulons jusqu'à ce que la roue puisse être ôtée.
- Installez la nouvelle roue et veillez à ce que les trous de la jante soient en face des trous du support de roue.
- Serrez tout d'abord les écrous à la main.
- Placez l'embout de la clef à tube sur les boulons et actionnez l'interrupteur en l'abaissant sur son côté droit.
- Lorsque s'affiche le symbole clignotant « >->> », tous les boulons sont suffisamment serrés .
- Si vous utilisez la roue de secours, vous devez absolument en vérifier la pression.
- Pour le montage de jantes en aluminium, la perceuse à percussion doit être positionnée avec précaution. Avant cela, le moment de rotation doit être programmé en fonction des indications du fabricant de jantes.

### Affichage et réglage du moment de rotation

La perceuse à percussion pour véhicules est équipée d'un dispositif électronique permettant le réglage du moment de rotation. Le moment de rotation programmé est affiché sur un écran à 3 positions. Lorsque le moment de rotation sélectionné est atteint, un < clignotant s'affiche. En appuyant sur la touche 2, le moment de rotation programmé augmente à chaque pression. La touche 1 réduit à chaque pression le moment de rotation . En appuyant simultanément sur les touches 1 & 2, le moment de rotation programmé est remis à 0. Les affichages suivants sont possibles :

000->80->110->130->140->150->160->170->180->190->200->210->220->230->240->250->260->270->280->290->300->310->320->330->340->000



Programmation du moment de rotation à atteindre de 0 à 340 Nm :

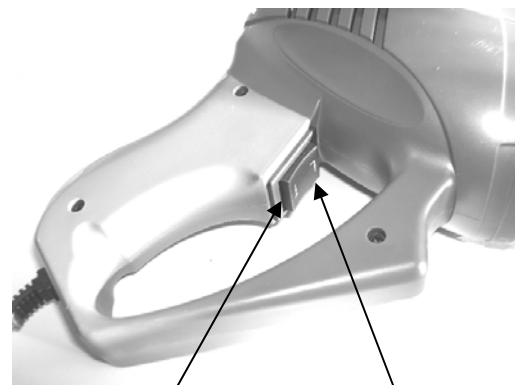
Touche 1 & touche 2 en même temps : annulation du moment de rotation

Touche 1 : - 10 Nm

Touche 2 : + 10 Nm

*L'affichage « > > » signifie que le moment de rotation est atteint !*

### Rotation à droite et à gauche



L=(Libérer) Rotation à gauche

T=(Tirer) Rotation à droite

## Echange du fusible défectueux



En dévissant le piètement de la prise européenne, le fusible de remplacement intégré au coffret peut être échangé. Ensuite, il convient de revisser le piètement.

## 2 ans de garantie

La durée de garantie de cet article démarre le jour de l'achat. Vous pouvez justifier de la date d'achat en nous envoyant l'original du ticket de caisse.

Nous assurons sur toute la période de garantie :

- la réparation gratuite de dysfonctionnements éventuels.
- le remplacement gratuit de pièces endommagées.
- y compris le service gratuit de notre personnel spécialisé (c'est-à-dire le montage gracieux par nos techniciens)

A condition que le dommage ne soit pas dû à une utilisation non-conforme de l'appareil.

En cas de questions ou de problèmes qualité, merci de vous adresser directement au fabricant :

Brüder Mannesmann Werkzeuge GmbH  
Service après-vente, réparations  
Lempstr. 24  
42859 Remscheid  
Allemagne

Téléphone : + 49 (0)2191/37 14 71  
Fax : + 49 (0)2191/38 64 77

## Elimination des outils électriques et protection de l'environnement

- Si un jour vous deviez utiliser votre appareil électrique de manière si intense qu'il faille le remplacer ou si vous deviez ne plus en avoir besoin, vous devez vous en débarrasser dans un centre de recyclage.
- Vous obtiendrez des informations sur l'élimination des appareils électriques et électroniques auprès des entreprises locales de traitement des déchets ou dans vos centres administratifs.
- Les appareils électriques et électroniques contiennent d'importantes matières premières recyclables. Vous contribuez à la réutilisation de matières premières de valeur, lorsque vous apportez votre appareil électrique dans un centre de recyclage.
- Les appareils électroniques contiennent également des matières nocives à l'homme et à son environnement si elles ne sont pas éliminées de manière correcte.
- Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que vous êtes dans l'obligation d'apporter l'appareil concerné à un centre de tri pour appareils électriques et électroniques en vue de son recyclage.



recyclage.

En cas de questions, merci de vous adresser à votre revendeur BRÜDER-MANNESMANN.

### DECLARATION DE CONFORMITE CE

Nous déclarons en toute responsabilité que ce produit est conforme aux normes et aux documents normatifs correspondant aux prescriptions suivantes :

RL

  
Klaus Martens  
(Purch.Dept.)

EWG (EMV), RL 73/23 EWG



**BRÜDER MANNESMANN WERKZEUGE GMBH**

**LEMPSTR. 24  
POSTFACH 160106**

**D-42859 REMSCHEID  
D-42830 REMSCHEID**